

A.T.A. CARNET/CARNET A.T.A.

CARNET No./
Carnet N°/
Carnet Nr.

DE

T
R
A
N
S
I
T
T
V
E
R
S
A
N
D

Clearance for transit/Dédouanement pour le transit/Abfertigung zum Versand

- The goods described in the General List under item No.(s) /Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)/Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n), have been despatched in transit to the Customs Office at /ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de / sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt
- Final date for re-exportation / production to the Customs of goods*/Date limite pour la réexportation /la représentation à la douane des marchandises*/Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll*
- Registered under reference No.*/Enregistré sous le N°*/Eingetragen unter Nr.*

year / month / day /
année / mois / jour/
Jahr / Monat / Tag

7.

Counterfoil /
Souche / Stamm-
abschnitt / No./N°/
Nr.

Customs Office/
Bureau de douane/
Zollamt

Place /
Lieu /
Ort

Date (year / month / day)/
Date (année / mois / jour)/
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp /
Signature et Timbre /
Unterschrift und Stempel

Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Erledigungsbescheinigung des Bestimmungszollamtes

- The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / produced*/Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / représentées*/Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wieder ausgeführt / wiedergestellt worden*

2. Other remarks*/Autres mentions*/Sonstige Vermerke*

3.

Customs Office/
Bureau de douane/
Zollamt

Place /
Lieu /
Ort

Date (year / month / day)/
Date (année / mois / jour)/
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp /
Signature et Timbre /
Unterschrift und Stempel

DIESE SEITE

BITTE

FREILASSEN

NICHT

VON

FIRMA

AUSZUFÜLLEN!

T
R
A
N
S
I
T
T
V
E
R
S
A
N
D

Clearance for transit/Dédouanement pour le transit/Abfertigung zum Versand

- The goods described in the General List under item No.(s) /Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)/Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n), have been despatched in transit to the Customs Office at /ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de / sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt
- Final date for re-exportation / production to the Customs of goods*/Date limite pour la réexportation /la représentation à la douane des marchandises*/Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll*
- Registered under reference No.*/Enregistré sous le N°*/Eingetragen unter Nr.*

year / month / day /
année / mois / jour/
Jahr / Monat / Tag

7.

Counterfoil /
Souche / Stamm-
abschnitt / No./N°/
Nr.

Customs Office/
Bureau de douane/
Zollamt

Place /
Lieu /
Ort

Date (year / month / day)/
Date (année / mois / jour)/
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp /
Signature et Timbre /
Unterschrift und Stempel

Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Erledigungsbescheinigung des Bestimmungszollamtes

- The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / produced*/Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / représentées*/Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wieder ausgeführt / wiedergestellt worden*

2. Other remarks*/Autres mentions*/Sonstige Vermerke*

3.

Customs Office/
Bureau de douane/
Zollamt

Place /
Lieu /
Ort

Date (year / month / day)/
Date (année / mois / jour)/
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp /
Signature et Timbre /
Unterschrift und Stempel

T
R
A
N
S
I
T
T
V
E
R
S
A
N
D

Clearance for transit/Dédouanement pour le transit/Abfertigung zum Versand

- The goods described in the General List under item No.(s) /Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)/Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n), have been despatched in transit to the Customs Office at /ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de / sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt
- Final date for re-exportation / production to the Customs of goods*/Date limite pour la réexportation /la représentation à la douane des marchandises*/Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll*
- Registered under reference No.*/Enregistré sous le N°*/Eingetragen unter Nr.*

year / month / day /
année / mois / jour/
Jahr / Monat / Tag

7.

Counterfoil /
Souche / Stamm-
abschnitt / No./N°/
Nr.

Customs Office/
Bureau de douane/
Zollamt

Place /
Lieu /
Ort

Date (year / month / day)/
Date (année / mois / jour)/
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp /
Signature et Timbre /
Unterschrift und Stempel

Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Erledigungsbescheinigung des Bestimmungszollamtes

- The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / produced*/Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / représentées*/Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wieder ausgeführt / wiedergestellt worden*

2. Other remarks*/Autres mentions*/Sonstige Vermerke*

3.

Customs Office/
Bureau de douane/
Zollamt

Place /
Lieu /
Ort

Date (year / month / day)/
Date (année / mois / jour)/
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp /
Signature et Timbre /
Unterschrift und Stempel

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

T R A N S I T T R A N S A R D	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift Firma und Anschrift oder Name und Anschrift (bei Privatpersonen)	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen TRANSIT VOUCHER No / Volet de transit N° / Versandblatt (Trennabschnitt) Nr.	
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch* Reisender und Anschrift oder Spedition und Anschrift oder laut Vollmacht	a) CARNET No. Carnet N°. Carnet Nr. DE	
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren Berufsausrüstung oder Messegut oder Warenmuster	b) ISSUED BY / Delivré par / Ausgegeben durch	
D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel* PKW oder LKW (mit amtlichem Kennzeichen) oder Flugzeug, Eisenbahn...	c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis year month day (inclusive) année mois jour (inclus) Jahr Monat Tag (einschließlich)		
E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)* 5 Kartons oder unverpackt	F. DECLARATION OF DESPATCH IN TRANSIT / Déclaration d'expédition en transit Anmeldung zum Versand I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt: a) declare that I am despatching to: / déclare expédier à: / beantrage die Abfertigung zum Versand nach: offen lassen; bei der Einfuhr bzw. Ausfuhr (Durchfuhrland) ausfüllen In compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of transit, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Versandlandes/Versandzollgebietes der in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren der Nr.(n): offen lassen; bei der Einfuhr bzw. Ausfuhr (Durchfuhrland) ausfüllen	FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane / Fur zollamtliche Vermerke H. CLEARANCE FOR TRANSIT / Débouanement pour le transit / Versandbehandlung a) The goods referred to in the above declaration have been cleared for transit to the Customs Office at: / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été dédouanées pour le transit sur le bureau de douane de: / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt: b) Final date for re-exportation / production to Customs* / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane des marchandises* / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestaltung der Waren.* year month day (inclusive) année mois jour (inclus) Jahr Monat Tag (einschließlich) / / c) Registered under reference No.* / Enregistré sous le N° / Eingetragen unter Nr.* d) Customs seals applied* / Scellments douaniers apposés* / Zollverschlüsse angelegt* e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de: / Dieser Abschnitt ist zu übersenden dem Zollamt*	
	At/A in _____ Customs office / Bureau de douane / Zollamt	Date(year/month/day) Date (année/mois/jour) Datum (Jahr/Monat/Tag)	
		Signature and Stamp Signature et Timbre Unterschrift und Stempel	
	Certificate of discharge by the Customs Office at destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Erledigungsbescheinigung des Bestimmungszollamtes f) The goods referred to in the above declaration have been re-exported / produced* / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été réexportées / représentées*. Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind wieder ausgeführt / wiedergestellt worden* g) Other remarks: / Autres mentions: / Sonstige Vermerke: *		
	At/A in _____ Customs office / Bureau de douane / Zollamt	Date(year/month/day) Date (année/mois/jour) Datum (Jahr/Monat/Tag)	
		Signature and Stamp Signature et Timbre Unterschrift und Stempel	
Place _____ Lieu _____ Ort _____	Grenzort	Date (year/month/day) Date (année/mois/jour) Datum (Jahr/Monat/Tag)	Grenz _____ Datum / _____
Name _____ Nom _____ Name _____	"Fahrer" an der Grenze		
Signature _____ Signature _____ Unterschrift _____	X _____ X		

* If applicable / * Si l'y a lieu / * Soweit zutreffend.

